



CHANNEL CLASSICS

CCS 38216

TULIPA CONSORT  
VIVALDI

JOHANNETTE ZOMER *soprano*

LAU DATE!

## JOHANNETTE ZOMER

▼ The Dutch soprano Johannette Zomer began her studies at the Sweelinck Conservatorium Amsterdam in 1990 with Charles van Tassel, after having worked as a microbiology analyst for several years. In June 1997 she was awarded her Performance Diploma. Since then she has received coaching by Diane Forlano (London), Claudia Visca (Wuppertal) and Marlena Malas (New York).

Her repertoire ranges from medieval music through all music of the baroque and classical eras, including opera, but also Lieder, French Romanticism and Contemporary music.

Johannette's concert appearances are also many and various. She has worked with Baroque specialists such as Philippe Herreweghe, Ton Koopman, Frans Brüggen, Gustav Leonhardt, René Jacobs, Reinard Goebel, Ivor Bolton, Thomas Hengelbrock and Paul McCreesh, but has also worked with conductors including Kent Nagano, Daniel Harding, Ivan Fisher, Marcus Creed, and Valery Gergiev.

She regularly gives recitals accompanied by the theorbo player Fred Jacobs or fortepiano specialist Arthur Schoonderwoerd.

Johannette made her opera debut as Tebaldo in Verdi's *Don Carlo* with the Nationale Reisopera in October 1996. Since then she has made regular appearances in roles including Belinda, Pamina, La Musica, Euridice, Dalinda and Ilia, and also as Amanda in Ligeti's *Le Grand Macabre* and Mélisande in Debussy's *Pelléas et Mélisande*.

Regularly she contributes to CD-recording



Photo Annelies van der Vegt

projects. A few of her most recent releases – all very well received in both press and radio – are the Bach Cantatas disc with the English ensemble Florilegium for which she won an Edison Award the CD *With Endless Tears* with

theorbist Fred Jacobs, showing the development of English 17<sup>th</sup> Century Song – one of the top choices of 2009 on CD Review BBC-, and the cd *Love & Madness*, a disc with Händel aria's together with Bart Schneemann, oboe (all on Channel Classics).

In 2013 she founded her own ensemble the Tulipa Consort.

## THE TULIPA CONSORT

▼ The Tulipa Consort, whose musical specialization is repertoire of the 17<sup>th</sup> and early 18<sup>th</sup> centuries, takes the stage in various combinations. Being based in Holland, the name of the ensemble was inspired by an event that happened at the beginning of the 17<sup>th</sup> century in the Low Countries, the so-called Tulpen Mania: In the mid-16<sup>th</sup> century, the tulip found its way from Turkey via Vienna and Prague to the Low Countries, where it became a prized possession. In the 17<sup>th</sup> century it even became an object of financial speculation. However, in February 1637 the price suddenly fell and the trade bubble burst. Although the cause of the first ever stock market crash, the tulip has nevertheless become one of Holland's national symbols.

The Tulipa Consort, founded in 2013, has performed at the Göttingen Handel Festspiele, Festival de Saintes, Itinéraire Baroque Dordogne, and throughout the Netherlands.

violin 1  
Lidewij van der Voort  
Annabelle Ferdinand  
Ryuko Reid  
Jacek Kurzydło

violin 2  
Marc Cooper  
Franc Polman  
Joseph Tan

viola  
Yoshiko Morita  
John Ma

cello  
Robert Smith

double bass  
Maggie Urquhart

recorders  
Daniel Brüggen  
Annelies Schraa

theorbe & mandolin  
Michiel Niessen

harpsichord  
Siebe Henstra

organ  
Bart Naessens

## LAUDATE!

Several years ago I founded my own ensemble, the Tulipa Consort. As a singer I have the privilege of performing with countless conductors, orchestras and choirs at the most beautiful and unique venues in the world. It gives me great delight to sing, but so often in the run-up to the concerts compromises have to be made between the performers (especially between conductor and singer) so that they can agree on the approach, and this is often no easy task. Working with my own ensemble has given me artistic freedom from the very beginning, for by selecting my own repertoire and musicians I feel entirely at home in the music, which greatly benefits the performance.

For the first CD by the Tulipa Consort I have chosen sacred music by Antonio Vivaldi. The idea occurred to me several years ago when I sang his *Laudate Pueri* in Montreal with the cellist Jaap ter Linden. I was moved and impressed by the diversity of this work. Vivaldi is too often associated only with the *Four Seasons* and the *Gloria*, while there is so much more. This soon became apparent when I began to compile a programme around *Laudate pueri*: the somewhat slower pieces in particular, such as the second movement of *Laudate pueri*, 'Sit nomen Domine' and the second aria from RV 631 'Rosa quae moritur', proved to possess great depth and beauty. And we simply had to include the lively 'Ascende Laeta', which bubbles and foams with joy. I hope you will enjoy listening to this repertoire just as much as we, the Tulipa Consort, have enjoyed performing it.

Johannette Zomer

## FAMOUS, FORGOTTEN AND REDISCOVERED

✦ Around the years 1710-1720 the name of Antonio Vivaldi was on the lips of countless music lovers in Italy and the rest of Europe. Vivaldi was particularly renowned for his virtuosic violin playing and the stirring sonatas and concertos that he performed with the orchestra of orphan girls which he conducted in Venice. From this ancient trading city his music spread unchecked across Europe, causing an immense hype as far away as north Germany, and taking along Bach, Telemann, Handel and others in its wake. Vivaldi's violin playing was even recommended by tourists in a 1713 Venetian city guide. Such enthusiastic stories about this miraculous violinist attracted musicians from all

corners of Europe to take lessons from him in Venice and to take – at a price – his manuscripts back home. And Vivaldi himself travelled half Europe to play and publish his compositions. When his music was revived in the 1920s after centuries of oblivion, it became clear that the history of music would have turned out differently without him. For it was through Vivaldi that Telemann, Handel and Bach taught themselves how to write sonatas and concertos, leaving works for eternity like Handel's *Concerti grossi opus 12* and Bach's *Brandenburg Concertos*.

## AN ANTHOLOGY OF SACRED SONGS

✦ Hardly anyone knew, however, that Vivaldi wrote church music as well. This remained one of the best-kept secrets of music history until

1939, when the composer Alfredo Casella, looking for material by the composer for a commemoration week, discovered the manuscript of the *Gloria* in the National Library at Turin. And thus, since the 1950s, some fifty more forgotten scores of Vivaldi's church music have slowly come back to life. The present recording features a fine anthology of this music.

The greater part of Vivaldi's music was written for the Santo Ospedale della Pietà in Venice, one of four monasteries offering a home to hundreds of Venetian orphans. The boys learnt the trade of shoemaker, weaver or stonemason so that they could become self-supporting. But the girls and women residing in the Pietà devoted themselves almost entirely to music. The concerts and church services there were a major cultural attraction known far beyond Venice, thus providing a considerable source of income for the institution. Surviving eyewitness accounts tell with astonishment of the girls who sing like angels and play the violin so superbly, but are also proficient on large instruments such as the bassoon and double bass.

Vivaldi composed no less than forty concertos for four-part string orchestra, the genre with which he could train the girls and women in ensemble playing, orchestral bowing technique and purity of tuning. A fine example is the *Sinfonia in D major RV 125*, with its three movements strongly contrasting in tempo and mood, in which the musicians could display their virtuosity as a group while also excelling in expressive, vocal performance.

## CLIMBING HILLS AND MOUNTAINS

✦ As an introduction to his larger religious choral works such as the *Gloria* in the Mass or the setting of the psalm *Dixit Dominus* for Vespers, Vivaldi wrote various short solo motets which he described as 'introduzioni'. An early example is the three-movement *Ascende laeta* (Introduzione al *Dixit*) RV635 for soprano, strings & b.c.. The Vivaldi scholar Michael Talbot believes it was intended as an introduction to the psalm *Dixit Dominus* RV595 for the beginning of Vespers, written around 1715. In view of the text it could have been for the feast of the Assumption of the Virgin Mary on 15 August. In the first movement Mary climbs up, full of joy, along hills and mountains, an allegory for her ascension. In the concluding aria she is praised by the angels and even the flowers of the field and the shepherds of the nativity story. The composer brings the rustic wind instruments of the text (*fistula*, *tibia* = a reed pipe or flute) to life in bagpipe-like bourdons in the bass and parallel thirds in the recorders.

## A STRONG BIBLICAL WOMAN ESTABLISHES PEACE

✦ *Juditha triumphans*, or in full *Juditha triumphans devicta Holofernis barbarie* (Judith triumphs over the barbarians of Holofernes), is the only one of the four oratorios by Vivaldi that has survived. The Latin libretto by Iacopo Casseti is based on the Book of Judith in the Old Testament. It tells of the occupation of the Israeli city of Bethulia by the Assyrian troops of King Nebuchadnezzar



Recording session Photo Jonas Sacks

under his general Holofernes. In order to save the city the young Jewish widow Judith goes to the enemy camp, gets him drunk, hacks his head off with his own sword and takes it back to her city. The Assyrians flee and Bethulia is liberated.

Vivaldi's composition probably had a strong political undertone and was intended for the celebration of the Venetians' victory in the war against the Turks at the battle of Corfu in 1716. It is likely to have been a sort of pendant to the

Gloria, which Vivaldi composed for the same occasion. Juditha was probably performed in a sumptuous setting, perhaps in the San Marco, but at any rate in the Ospedale della Pietà in November 1716, with all male and female roles sung by the women and girls of the institution.

This recording features two of the seven arias sung by Judith, both from the second part of the oratorio. In the serene aria 'Vivat in pace' her longing for peace and love in her city is accompanied by the thin sound of the strings in soft, rocking rhythms. In 'Transit aetas' she sings of the transitoriness of a life that finally disappears like smoke, a message graphically underlined by the subtle mandolin accompaniment. In the aria 'Umbræ caræ' Holofernes's right-hand man Vagaus relishes the soft and fragrant evening breeze outside the tent of Holofernes while he (still!) sleeps peacefully. Two sweet recorders glide gently along on the airstream.

'O qui coeli terraeque serenitas' RV 631 is one of three surviving solo motets by Vivaldi, probably written during his stay in Rome in 1723 or 1724. In this four-movement piece the believer prays to be set free from transitory earthly pleasures and to exchange them for eternal, heavenly peace and profusion.

#### MEDITATIONS AT THE HOLY SEPULCHRE

Throughout the catholic world, Holy Week, the week before Easter, is devoted to meditation on the tomb of Christ, after the example of

traditional pilgrims who travelled from far and wide to Jerusalem to pray at the Holy Sepulchre. Vivaldi devoted two smaller works to this theme. The notes of his Sinfonia in B minor 'Al Santo Sepolcro' are permeated with great sadness. The melodic lines in the slow introduction painfully chafe against one another, while the Allegro, overloaded with chromaticism, can hardly find its destination.

#### EXPRESSIVE WORD PAINTING

'Laudate pueri' in C minor RV 600 for soprano, strings & b.c., composed in about 1715, is an extensive setting in ten movements of psalm 113 (112), a text which Vivaldi was to employ again on two later occasions. Conspicuous are the dark key of C minor and the many moments of shadow in this work, even though the text is largely joyful and jubilant. The composition is full of expressive word painting, for example in the third movement 'A solis ortu', where sunrise and sunset are depicted by rising and falling motifs in the melody. In the fifth movement, 'Quis sicut Dominus', the contrast between 'high' and 'low' and 'heaven' and 'earth' is painted by sudden, large melodic leaps from high to low. Other striking features are the portrayal of poverty ('inopem') in a solemn Adagio and the chromatically coloured depiction of raising up the poor ('pauperem'). The work concludes with a fugue-like 'Amen' in a garland of virtuosic, jubilant embellishment.

Clemens Romijn

## LAUDATE!

Een paar jaar geleden heb ik mijn eigen ensemble het Tulipa Consort opgericht. Als zangeres heb ik het voorrecht om met legio dirigenten, orkesten en koren en op de mooiste en meest unieke plekken ter wereld te mogen optreden. Dat verschaft altijd veel zingplezier, maar in de aanloop naar die concerten toe blijkt dat er toch vaak compromissen gesloten moeten worden tussen de verschillende uitvoerenden (vooral tussen dirigent en zanger) om tot een gemeenschappelijke opvatting te komen, en dat is lang niet altijd een makkelijke opgave. Nu ik mijn eigen ensemble heb opgericht blijkt ik ook meteen artistieke vrijheid verworven te hebben, want ik kan nu repertoire en mensen uitkiezen waarmee ik mij muzikaal volkomen op mijn gemak voel, en dat komt de uitvoering alleen maar ten goede.

Als eerste CD project voor het Tulipa Consort heb ik voor geestelijke werken van Antonio Vivaldi gekozen. Het zaadje werd hiervoor geplant toen ik een paar jaar geleden in Montreal het Laudate Pueri samen met cellist Jaap ter Linden mocht uitvoeren. Ik was geraakt en onder de indruk van de diversiteit van dit werk. Vivaldi wordt te vaak alleen met zijn 4 Jaargetijden of het Gloria geassocieerd, er is zoveel meer. Dat bleek ook al snel toen ik een programma rond dit Laudate pueri aan het opbouwen ging, vooral de wat langzamere werken zoals het tweede deel uit Laudate Pueri 'Sit nomen Domine' en de tweede aria uit RV 631 'Rosa quae moritur' bleken van een ongekende diepte en schoonheid. Maar ook het energieke 'Ascende Laeta', wat borrelt en bruist dat het een lieve lust is, mocht niet ontbreken. Ik hoop dat u net zo veel plezier beleeft aan het beluisteren van deze muziek als wij, als Tulipa Consort, met het uitvoeren.

Johannette Zomer

## BEROEMD, VERGETEN EN HERONTDEKT

Omstreeks de jaren 1710-1720 lag de naam van Antonio Vivaldi op de lippen van talloze muziekliefhebbers in Italië en de rest van Europa. Vivaldi had zijn reputatie vooral te danken aan zijn virtuoze vioolspel en de meeslepende sonates en concerten die hij uitvoerde met het orkest van weesmeisjes dat hij dirigeerde in Venetië. Vanuit deze oude handelsstad verspreidde zijn muziek zich als een olievlek over Europa en ontketende tot in Noord-Duitsland een enorme 'hype' waarin ook componisten als Bach, Telemann en Händel werden meegezogen. Vivaldi's vioolspel werd zelfs bij toeristen aangeprezen in een Venetiaanse stadsgids uit 1713. Door de

enthousiaste verhalen over dit vioolmirakel trokken uit heel Europa musici naar Venetië om les bij hem te nemen en voor duur geld manuscripten van zijn werk mee naar huis te nemen. En Vivaldi zelf bereisde half Europa om er zijn werken uit te voeren en uit te geven. Toen na eeuwen vergetelheid Vivaldi's muziek in de jaren 1920 weer onder het stof vandaan kwam, werd duidelijk dat de geschiedenis der muziek er zonder hem anders zou hebben uitgezien. Telemann, Händel en Bach hebben het ambacht van het schrijven van sonates en concerten van hem afgekeken en vervolgens werken voor de eeuwigheid nagelaten, zoals de Concerti grossi opus 12 van Händel en de Brandenburgse concerten van Bach.

## EEN BLOEMLEZING GEWIJDE GEZANGEN

Nauwelijks iemand wist echter dat Vivaldi ook kerkmuziek schreef. Het bleef tot 1939 een van de best bewaarde geheimen uit de muziekhistorie. Toen dook de componist Alfredo Casella vanwege een Vivaldi-herdenkingsweek in de Nationale Bibliotheek in Turijn het manuscript van het Gloria van Vivaldi op. Zo zijn sinds de jaren 1950 ook de andere circa vijftig vergeten partituren met Vivaldi's kerkmuziek weer langzaam tot leven gekomen. Een mooie bloemlezing daaruit is op deze cd opgenomen.

Het overgrote deel van zijn muziek schreef Vivaldi voor het Santo Ospedale della Pietà in Venetië, een van de vier kloosters waar honderden Venetiaanse weesjongens en -meisjes werden ondergebracht. De jongens werden opgeleid tot schoenmaker, wever of steenhouwer zodat ze later in hun eigen onderhoud konden voorzien. Maar de meisjes en de in de Pietà woonachtige vrouwen wijden zich vrijwel volledig aan de muziek. De concerten en liturgievieringen van het Pietà vormden een grote culturele attractie die tot ver buiten Venetië bekend was. Daarbij waren ze een aanzienlijke bron van inkomsten voor het instituut. In bewaarde ooggetuigenverslagen klinkt verwondering door over de meisjes die zingen als engelen, prachtig viool spelen, maar ook grote instrumenten als fagot en contrabas de baas kunnen.

Maar liefst veertig concerten schreef Vivaldi voor vierstemmig strijkorkest, het genre waarmee hij de meisjes en vrouwen kon trainen in samenspel, orkestrale streektechniek en zuiverheid. Een

fraai voorbeeld is de Sinfonia in D RV 125, met haar drie qua tempi en sfeer sterk contrasterende delen, waarin de musici zich konden profileren als een ensemble virtuozen maar ook konden schitteren in expressieve zangerigheid.

## OMHOOG LANGS HEUVELS EN BERGEN

Als inleiding op grotere religieuze koorstukken zoals het Gloria in de mis of de psalmzetting Dixit Dominus in de vespersdiensten schreef Vivaldi diverse korte solomotetten ('introduzioni' genoemd). Een vroeg voorbeeld daarvan is het driedelige 'Ascende laeta' (Introduzione al Dixit ) RV6 voor sopraan, strijkers & b.c.. Vivaldi-kenner Michael Talbot denkt dat dit stuk bedoeld was als inleiding van de openingsvesperpsalm Dixit Dominus RV595 van omstreeks 1715. Gezien de tekst zou het bestemd kunnen zijn voor het feest van Maria Hemelvaart op 15 augustus. In het eerste deel gaat Maria vol vreugde omhoog langs heuvels en bergen, een allegorie voor haar hemelvaart. In de afsluitende aria prijzen de engelen en zelfs de bloemen op het veld en de herders van Kerstmis Maria. De rustieke blaasinstrumenten in de tekst (fistula, tibia = rieten blaaspijp, fluit) heeft Vivaldi tot leven gebracht in doedelzak-achtige bourdons in de bas en parallelle tertsen van de blokfluiten.

## EEN STERKE BIJBELSE VROUW STICHT VREDE

Juditha triumphans of voluit Juditha triumphans devicta Holofernis barbarie (Judith overwint de barbaren van Holofernes), is het enige van de vier

oratoria die van Vivaldi bewaard zijn gebleven. Het Latijnse libretto van Iacopo Casseti is gebaseerd op het boek Judith uit het Oude Testament. Daarin wordt verteld over de bezetting van de Israëliische stad Bethulia door de Assyrische troepen van koning Nebukadnezar onder legeraanvoerder Holofernes. Om de stad te redden gaat de jonge Joodse weduwe Judith naar het vijandige kamp, voert Holofernes dronken, slaat

zijn hoofd af met zijn eigen zwaard en neemt het mee naar haar stad. De Assyriërs slaan op de vlucht en Bethulia is bevrijd. Waarschijnlijk had het werk een sterk politieke lading en was het bestemd voor de viering van de overwinning van de Venetianen in de oorlog tegen de Turken bij de slag om Corfu in 1716. Het zou een soort tegenhanger zijn van het Gloria dat voor dezelfde gelegenheid was gecomponeerd door Vivaldi.



Recording session Photo Jonas Sacks

Vermoedelijk is Juditha uitgevoerd in een weelderige setting, mogelijk in de San Marco, maar in ieder geval in het Ospedale della Pietà in november 1716, met alle mannelijke en vrouwelijke rollen gezongen door de vrouwen en meisjes van het instituut.

Hier zijn twee van de in totaal zeven aria's van Judith opgenomen, beide uit het tweede deel van het oratorium. In de serene aria 'Vivat in pace' hoopt zij op vrede en liefde in haar stad, daarbij begeleid door ijle strijkersklanken in zacht wiegend ritme. In 'Transit aetas' bezingt ze de vergankelijkheid van het leven dat aan het eind verdwijnt als rook. De subtiele mandolinebegeleiding onderstreept die boodschap op aanschouwelijk wijze. In de aria 'Umbræ caræ' geniet Holofernes' rechterhand Vagaus van het zachte geurige avondbriesje buiten de tent van Holofernes terwijl die (nog!) vredig laapt. Twee lieflijke blokfluiten deinen zachtjes mee op de luchtstroom.

'O qui coeli terraeque serenitas' RV 631 is een van de drie bewaarde solomotetten van Vivaldi en ontstond vermoedelijk tijdens Vivaldi's verblijf in Rome in 1723 of 1724. In dit vierdelige stuk bidt de gelovige verlost te worden van de vergankelijke aardse geneugten en die te ruilen voor eeuwige hemelse vredigheid en rijkdom.

#### MEDITATIES BIJ HET HEILIG GRAF

∞ In heel de katholieke wereld werd in de Goede Week, de week voor Pasen, gemeditereerd over het graf van Christus. Dit naar het voorbeeld van de traditionele pelgrims die van heinde en verre naar Jeruzalem trokken om te bidden bij

het Heilig Graf. Vivaldi wijdde twee kleinschalige werken aan het thema. Bij de *Sinfonia in b 'Al Santo Sepolcro'* heeft hij zijn noten doortrokken van grote droefheid. De melodische lijnen in de langzame inleiding schuren pijnlijk langs elkaar. En het met chromatiek overladen Allegro wil maar niet zijn bestemming vinden.

#### PLASTISCHE WOORDSCHILDERINGEN

∞ 'Laudate pueri' in c RV 600 voor sopraan, strijkers & b.c. is een uitgebreide zetting van omstreeks 1715 van psalm 113 (112) in tien delen, een tekst die Vivaldi later nog twee keer zou toezetten. Opvallend is de donkere toonsoort c-klein en de vele schaduwmomenten in het werk, terwijl de tekst overwegend vreugdevol en jubelend is. Het stuk is doorspekt met plastische woordschilderingen, zoals in het derde deel 'A solis ortu', waar de opkomst en ondergang van de zon worden uitgebeeld door op- en neergaande wendingen in de melodie. Of in het vijfde deel 'Quis sicut Dominus', waar de tegenstellingen tussen 'hoog' en 'laag' en tussen 'hemel' en 'aarde' in de tekst worden geschilderd door plotselinge grote melodische contrasten van hoog naar laag in de muziek. Fraai zijn ook de muzikale uitbeelding van armoede ('inopem') in een plechtig Adagio en de van chromatiek doortrokken schets van het verheffen van de 'arme' ('pauperem'). De afsluiting vormt een fugatisch aandoend 'Amen' met een guirlande van virtuoos jubelende versieringen.

Clemens Romijn

## LAUDATE!

Vor einigen Jahren gründete ich mein eigenes Ensemble, das Tulipa Consort. Als Sängerin bin ich berechtigt, mit vielen Dirigenten, Orchestern und Chören und an den schönsten und einzigartigsten Orten der Welt aufzutreten. Das verschafft mir stets viel Sangesfreude, aber bei der Vorbereitung dieser Konzerte stellt sich dann doch heraus, dass oftmals Kompromisse zwischen den einzelnen Interpreten getroffen werden müssen (vor allem zwischen Dirigent und Sängerin), um zu einer gemeinsamen Auffassung zu gelangen, und das ist zuweilen eine ziemlich schwierige Aufgabe. Nachdem ich nunmehr mein eigenes Ensemble gegründet habe, zeigt sich, dass ich zugleich meine eigene künstlerische Freiheit erworben habe, denn ich kann jetzt Repertoires und Leute wählen, mit denen ich mich musikalisch völlig wohl fühle, und das ist für die Aufführung nur vorteilhaft.

Als erstes CD-Projekt für das Tulipa Consort habe ich mich für geistliche Werke von Antonio Vivaldi entschieden. Der Samen dazu wurde gepflanzt, als ich vor einigen Jahren in Montreal zusammen mit dem Cellisten Jaap ter Linden das *Laudate Pueri* aufführen durfte. Ich war berührt und beeindruckt von der Vielseitigkeit dieses Werks. Vivaldi wird allzu oft nur mit seinen Vier Jahreszeiten oder dem Gloria assoziiert, aber es gibt so vieles mehr. Das zeigte sich auch schon bald, als ich ein Programm rundum dieses *Laudate Pueri* aufzubauen begann. Insbesondere die etwas langsameren Werke, wie der zweite Satz aus dem *Laudate Pueri* ‚Sit nomen Domini‘ und die zweite Arie aus RV 631 ‚Rosa quae moritur‘, erwiesen sich von einer ungeahnten Tiefgründigkeit und Schönheit. Aber auch das energische ‚Ascenda Laeta‘, das so sehr sprudelt und braust, dass es eine wahre Lust ist, durfte nicht fehlen. Ich hoffe, dass Sie beim Hören dieser Musik ebenso viel Freude empfinden, wie wir als Tulipa Consort bei der Aufführung.

Johannette Zomer

## BERÜHMTE, VERGESSEN UND WIEDERENTDECKT

Etwa innerhalb der Jahre 1710-1720 lag der Name von Antonio Vivaldi auf den Lippen zahlloser Musikfreunde in Italien und im übrigen Europa. Vivaldi verdankte seinen Ruf insbesondere seinem virtuoson Violinspiel und den hinreißenden Sonaten und Konzerten, die er mit dem Orchester aus Waisenmädchen aufführte, welches er in Venedig dirigierte. Von dieser alten Handelsstadt aus verbreitete seine Musik sich wie ein Ölflack über Europa und entfesselte bis nach Norddeutschland einen enormen ‚Rausch‘, von dem auch Komponisten wie Bach, Telemann

und Händel ergriffen wurden. Vivaldis Violinspiel wurde selbst Touristen in einem venezianischen Stadtführer aus dem Jahre 1713 empfohlen. Aufgrund der begeisterten Berichte über dieses Geigenwunder zogen Musiker aus ganz Europa nach Venedig, um bei ihm Unterricht zu nehmen und zu hohen Preisen Manuskripte seiner Werke zu erwerben, die sie bei der Heimreise mitnahmen. Und Vivaldi selbst reiste durch halb Europa, um seine Werke aufzuführen und herauszugeben. Als Vivaldis Musik nach jahrhundertelanger Vergessenheit in den 1920er Jahren wieder aus dem Staub hervorgezogen wurde, wurde klar, dass die Musikgeschichte sich ohne ihn wohl

anders entwickelt hätte. Telemann, Händel und Bach haben das Handwerk des Komponierens von Sonaten und Konzerten von ihm übernommen und anschließend Werke für die Ewigkeit hinterlassen, wie etwa die *Concerti grossi Opus 12* von Händel und die *Brandenburgischen Konzerte* von Bach.

## EINE BLÜTENLESE GEISTLICHER CHORMUSIK

Kaum jemand wusste jedoch, dass Vivaldi auch Kirchenmusik schrieb. Das blieb bis 1939 eines der am sorgfältigsten gehüteten Geheimnisse der Musikgeschichte. Dann entdeckte der Komponist Alfredo Casella angesichts einer Vivaldi-Gedenkwoche in der Nationalbibliothek in Turin das Manuskript des *Gloria* von Vivaldi. So wurden seit den 1950er Jahren auch die übrigen etwa fünfzig vergessenen Partituren mit Vivaldis Kirchenmusik allmählich wieder zum Leben erweckt. Eine schöne Blütenlese daraus wurde auf dieser CD aufgenommen.

Den weitaus größten Teil seiner Werke schrieb Vivaldi für das Santo Ospedale della Pietà in Venedig, eines der vier Klöster, in denen hunderte venezianischer Waisenjungen und mädchen untergebracht waren. Die Jungen wurden zu Schuhmachern, Webern oder Steinmetzen ausgebildet, so dass sie später für ihren Brotterwerb sorgen konnten, aber die Mädchen und die in der Pietà wohnenden Frauen widmeten sich nahezu vollständig der Musik. Die Konzerte und die Liturgiefeiern der Pietà hatten eine starke kulturelle Anziehungskraft, die noch weit außerhalb Venedigs bekannt war. Zugleich

bildeten sie für das Institut eine erhebliche Einkommensquelle. In erhalten gebliebenen Augenzeugenberichten ist noch die Bewunderung über die Mädchen spürbar, die wie Engel singen, großartig Geige spielen, aber auch große Instrumente beherrschen, wie das Fagott und den Kontrabass.

Nicht weniger als vierzig Konzerte schrieb Vivaldi für vierstimmiges Streichorchester, das Genre, mit dem er die Mädchen und Frauen im Zusammenspiel, in orchestraler Streichtechnik und reinem Klang schulen konnte. Ein gutes Beispiel ist die *Sinfonia in D-Dur, RV 125*, mit ihren drei hinsichtlich der Tempi und Stimmung sehr stark kontrastierende Sätzen, in denen die Musiker sich als ein Ensemble von Virtuosen profilieren, aber auch in expressiver Melodik glänzen konnten.

## AUFWÄRTS ÜBER HÜGEL UND BERGE

Als Einleitung zu größeren religiösen Chorwerken, wie dem *Gloria* in der Messe oder dem Psalmensatz *Dixit Dominus* in den Vespern, schrieb Vivaldi diverse kurze Solomotetten (‘*Introduzioni*’ genannt). Ein frühes Beispiel deren ist die dreisätzige ‘*Ascenda laeta*’ (*Introduzione al Dixit*) RV6 für Sopran, Streicher und B.C. Vivaldi-Kenner Michael Talbot nimmt an, dass dieses Stück als Einleitung zum Eröffnungsvesperpsalm *Dixit Dominus, RV 595*, von etwa 1715 vorgesehen war. Angesichts des Textes könnte es für das Fest Mariä Himmelfahrt am 15. August bestimmt gewesen sein. Im ersten Satz wandert Maria voller Freude aufwärts über Hügel und Berge, eine Allegorie zu ihrer

Himmelfahrt. In der abschließenden Aria rühmen die Engel und selbst die Blumen auf dem Feld und die weihnachtlichen Hirten Maria. Die rustikalen Blasinstrumente im Text (fistula, tibia = Rohrpfife, Flöte) brachte Vivaldi in Dudelsackartigen Borduns im Bass und parallelen Terzen der Blockflöten zum Leben.

#### EINE STARKE BIBLISCHE FRAU STIFTET FRIEDEN

♣ Juditha triumphans, oder ganz ausgeschrieben *Juditha triumphans devicta Holofernis barbarie* (Judith besiegt die Barbaren des Holofernes), ist das einzige der vier Oratorien, die von Vivaldi erhalten sind. Dem lateinischen Libretto von Iacopo Casseti liegt das Buch Judith aus dem Alten Testament zugrunde. Darin wird über die Besetzung der israelischen Stadt Bethulia durch das assyrische Heer des Königs Nebukadnezar unter dem Heerführer Holofernes berichtet. Um die Stadt zu retten geht die junge jüdische Witwe Judith in das feindliche Lager, macht Holofernes betrunken, schlägt ihm mit seinem eigenen Schwert den Kopf ab und nimmt es mit in ihre Stadt. Die Assyrer fliehen und Bethulia ist befreit. Wahrscheinlich hatte das Werk eine starke politische Ladung und war vorgesehen zur Feier des Sieges der Venezianer im Krieg gegen die Türken bei der Schlacht um Korfu im Jahre 1716. Es könnte eine Art von Gegenstück zum Gloria sein, das Vivaldi zur selben Gelegenheit komponiert hatte. Vermutlich wurde Juditha in einer üppigen Besetzung aufgeführt, vielleicht in der San Marco, aber auf jeden Fall im November 1716 im Ospe-

dale della Pietà, wobei sämtliche männlichen und weiblichen Rollen von den Frauen und Mädchen des Instituts gesungen wurden.

Hier werden zwei der insgesamt sieben Arien der Judith geboten, beide aus dem zweiten Satz des Oratoriums. In der erhabenen Arie *'Vivat in pace'* erhofft sie Frieden und Liebe für ihre Stadt, dabei begleitet von zarten Streicherklängen in sanft wiegendem Rhythmus. In *'Transit aetas'* besingt sie die Vergänglichkeit des Lebens, das am Ende wie Rauch verweht. Die subtile Mandolinbegleitung unterstreicht diese Botschaft in anschaulicher Weise. In der Arie *'Umbrae carae'* genießt des Holofernes' rechte Hand Vagaus die sanfte duftende Abendbrise außerhalb des Zeltes von Holofernes, während dieser (noch!) friedlich schläft. Zwei lieblich Blockflöten wogen sanft mit auf dem Luftstrom.

*'O qui coeli terraeque serenitas'*, RV 631, ist eine der drei erhalten gebliebenen Solomotetten von Vivaldi, sie entstand vermutlich während Vivaldis Aufenthalt in Rom in den Jahren 1723 oder 1724. In diesem viersätzigen Stück betet der Gläubige darum, erlöst zu werden von den vergänglichen irdischen Freuden und diese einzutauschen gegen den ewigen himmlischen Frieden und Reichtum.

#### MEDITATIONEN AM HEILIGEN GRAB

♣ Überall in der Welt der Katholiken meditierte man in der Karwoche, der Woche vor Ostern, über Christi Grab. Dies nach dem Vorbild der traditionellen Pilger, die aus aller Welt nach Jerusalem zogen, um am Heiligen Grab zu beten.

Vivaldi widmete diesem Thema zwei kleinere Werke. Bei der *Sinfonia in h-Moll 'Al Santo Sepolcro'* durchzog er seine Noten mit großer Trübnis. Die melodischen Linien in der langsamen Einleitung scheuern schmerzlich aneinander. Und das mit Chromatik überladene Allegro will doch nicht zum Ziel gelangen.

#### PLASTISCHE WORTMALEREIEN

♣ *'Laudate pueri'* in c-Moll, RV 600, für Sopran, Streicher und B.C. ist eine umfangreiche Vertonung aus der Zeit um 1715 von Psalm 113 (112) in zehn Sätzen. Diesen Text sollte Vivaldi später noch zweimal vertonen. Auffällig sind die düstere Tonart c-Moll und die vielen Schattenmomente im Werk, während der Text vorwiegend freudig und jubelnd

ist. Das Stück ist gespickt mit plastischen Wortmalereien, wie im dritten Satz *'A solis ortu'*, wo der Aufgang und Untergang der Sonne durch auf und abgehende Wendungen in der Melodie dargestellt wird. Oder im fünften Satz *'Quis sicut Dominus'*, wo die Gegensätze zwischen 'hoch' und 'tief' sowie zwischen 'Himmel' und 'Erde' im Text durch plötzliche große melodische Kontraste von hoch nach tief in der Musik geschildert werden. Schön sind auch die musikalische Darstellung der Armut ('inopem') in einem feierlichen Adagio und die mit Chromatik durchtränkte Skizze des Erhebens des 'Armen' ('pauperem'). Den Abschluss bildet ein fugenhaft wirkendes 'Amen' mit einer Girlande aus virtuos jubelnden Verzierungen.

Clemens Romijn



## LAUDATE!

Il y a quelques années, j'ai créé mon propre ensemble, le Tulipa Consort. En tant que chanteuse, j'ai eu la chance de pouvoir me produire dans les lieux les plus beaux et exceptionnels du monde entier avec un grand nombre de chefs, d'orchestres et de chœurs. Cela m'a toujours procuré et me procure encore de grands plaisirs vocaux. Durant la préparation des concerts, il faut toutefois toujours établir des compromis entre les différents exécutants (le plus souvent entre le chef et les chanteurs) afin d'arriver à une vision commune, ce qui n'est pas toujours facile. En créant mon propre ensemble, j'ai obtenu une liberté artistique rare dans un autre cadre car je peux à présent choisir les musiciens avec lesquels je me sens entièrement à l'aise sur le plan musical, et cela sert l'interprétation.

J'ai choisi de consacrer le premier projet de disque compact du Tulipa Consort aux œuvres sacrées d'Antonio Vivaldi. L'idée de ce projet a commencé à germer en moi il y a quelques années à Montréal lorsque j'ai interprété le *Laudate Pueri* de Vivaldi avec le violoncelliste Jaap ter Linden. J'ai été touchée et impressionnée par la diversité de cette œuvre. Vivaldi est trop souvent seulement associé à ses 4 saisons ou à son *Gloria*. Son œuvre est tellement plus riche. Cette richesse a rapidement été confirmée lorsque j'ai commencé à construire un programme autour du *Laudate pueri*. Les mouvements lents en particulier, tels que le deuxième mouvement du *Laudate pueri* 'Sit nomen Domine' et le deuxième air du motet RV 631 'Rosa quae moritur', sont d'une beauté et d'une profondeur inouïes. L'énergique 'Ascente Laeta' ne pouvait pas non plus manquer à l'appel: il bouillonne, pétille, c'est un vrai bonheur. J'espère que vous aurez autant de plaisir à écouter cette musique que le Tulipa Consort en a eu à l'exécuter.

Johannette Zomer

## CÉLÈBRE, OUBLIÉ, REDÉCOUVERT

Autour des années 1710-1720, le nom d'Antonio Vivaldi était sur les lèvres d'innombrables amateurs de musique, en Italie comme dans le reste de l'Europe. Vivaldi devait surtout sa réputation à sa virtuosité de violoniste et à ses sonates et concertos entraînants exécutés par cet orchestre d'orphelines qu'il dirigeait à Venise. C'est de cette ancienne ville commerciale que sa musique s'est répandue comme une tache d'huile en Europe. Elle a déclenché en Allemagne du Nord une immense médiatisation qui a également su convaincre des compositeurs tels que Bach, Telemann et Haendel. Le jeu du violoniste Vivaldi a même été recommandé aux

visiteurs dans un guide touristique de la ville daté de 1713. Les récits enthousiastes à propos de ce génie du violon ont incité des musiciens de l'Europe entière à venir prendre des leçons avec lui et à rapporter chez eux pour de coquettes sommes des manuscrits de son œuvre. Vivaldi lui-même a voyagé dans la moitié de l'Europe pour exécuter ses œuvres et les faire éditer. Lorsqu'en 1920, après des années d'oubli, la musique de Vivaldi a été redécouverte, il est apparu clairement que l'histoire de la musique aurait sans lui connu un tout autre cours. Telemann, Haendel et Bach ont scruté sa manière d'écrire les sonates et les concertos avant de léguer ensuite à la postérité des œuvres telles

que les *Concerti grossi opus 12* de Haendel et les *Concertos brandebourgeois* de Bach.

## UNE ANTHOLOGIE DE CHANTS SACRÉS

Peu savaient que Vivaldi avait également composé de la musique religieuse. Jusqu'en 1939, cela faisait partie des secrets les mieux gardés de l'histoire de la musique. Cette année-là, à l'occasion d'une semaine commémorative consacrée à la musique de Vivaldi, Alfredo Casella a retrouvé le manuscrit du *Gloria* de Vivaldi à la Bibliothèque Nationale de Turin. C'est ainsi que depuis les années 1950, une cinquantaine de partitions de musique religieuse de Vivaldi tombées dans l'oubli ont pu lentement refaire surface. L'enregistrement présent constitue une belle anthologie issue de ce corpus.

Vivaldi a composé la plus grande partie de ses œuvres pour le Santo Ospedale della Pietà de Venise, l'un des quatre monastères où une centaine de vénitiennes et vénitiens orphelins étaient recueillis. Les garçons étaient formés pour devenir cordonniers, tisserands ou tailleurs de pierre de sorte qu'ils puissent plus tard subvenir à leurs besoins. Mais les filles et les femmes qui habitaient à la Pietà se consacraient presque exclusivement à la musique. Les concerts et les célébrations liturgiques de la Pietà constituaient une grande attraction culturelle renommée très au-delà de Venise. Ils formaient ainsi une source de revenus considérables pour l'institution. Les témoignages de l'époque expriment de l'admiration pour ces jeunes filles

qui chantaient comme des anges, jouaient merveilleusement du violon, mais maîtrisaient également de grands instruments tels que le basson et la contrebasse. Vivaldi a composé pas moins de quarante concertos pour orchestre à quatre parties, genre grâce auquel les jeunes filles pouvaient travailler le jeu d'ensemble, la technique d'archet d'orchestre et la justesse. La *Sinfonia in Ré RV 125* en est un bel exemple avec ses trois mouvements contrastés tant au niveau de l'atmosphère que des tempi, et dans lesquels la virtuosité mais aussi l'expressivité des musicales pouvaient être mises en valeur.

## ASCENSION, LE LONG DES COLLINES ET DES MONTAGNES

En introduction à de plus grandes pièces chorales religieuses comme le *Gloria* de la messe ou le *Dixit Dominus*, psaume mis en musique pour un service de vêpres, Vivaldi a composé divers brefs motets pour voix seule (nommés 'introduzioni'). 'Ascente laeta' (Introduzione al *Dixit*) RV 6 en trois mouvements, pour soprano, cordes et basse continue, a vu le jour au début de la carrière du compositeur. Michael Talbot, spécialiste de la musique de Vivaldi, pense que cette œuvre a été conçue comme introduction au *Dixit Dominus* RV 595, psaume vespéral d'ouverture daté environ de 1715. Vu le texte, il a pu être destiné à la fête de l'assomption de la Vierge-Marie du 15 août. Dans le premier mouvement, Marie, le cœur rempli de joie, monte le long des collines et des montagnes, allégorie de son Assomption. Dans l'aria finale,

les anges, les fleurs des champs et les bergers de noëls font la louange de Marie. Vivaldi a traduit les instruments rustiques énoncés dans le texte (fistula, tibia = flûte de paille, flûte) par des bourdons de type cornemuse à la basse et des tierces parallèles aux flûtes.

#### UNE FORTE FIGURE BIBLIQUE FAIT LA PAIX

✦ *Juditha triumphans*, ou en entier *Juditha triumphans devicta Holopheris barbarie* (Judith triomphe sur les barbares d'Holopherne), est le seul des quatre oratorios de Vivaldi conservés jusqu'à nos jours. Le livret latin d'Iacopo Casseti est basé sur le livret de Judith issu de l'Ancien Testament. Il narre l'occupation de la ville israélienne Béthulie par les troupes assyriennes du roi Nabuchodonosor sous les ordres du général Holopherne. Afin de sauver la ville, Judith, jeune veuve juive, se rend dans le camp ennemi, enivre Holopherne, le décapite avec sa propre épée et revient à Béthulie avec sa tête. Les Assyriens prennent la fuite et Béthulie est délivrée. L'œuvre, qui a vraisemblablement eu une forte signification politique, a été composée pour la commémoration de la victoire des Vénitiens pendant la guerre contre les Turcs lors de la bataille de Corfou en 1716. Elle a été conçue comme une sorte de pendant du Gloria, composé par Vivaldi pour la même occasion. Cet oratorio a probablement été exécuté avec un effectif fastueux, peut-être à la basilique Saint-Marc. Il a en tout cas été donné à l'Ospedale della Pietà en novembre 1716, tous les rôles masculins et féminins étant alors chantés par les femmes et jeunes filles de l'institut.

Sur les sept airs de Judith, deux airs extraits du deuxième mouvement de l'oratorio ont été enregistrés ici. Dans l'air serein 'Vivat in pace', elle espère le retour de la paix et de l'amour dans sa ville, accompagnée par le son clairsemé des cordes dans un rythme au doux balancement. Dans 'Transit aetas', elle chante la fugacité de la vie qui, pour finir, disparaît en fumée. L'accompagnement subtil de la mandoline souligne ce message de manière vivante. Dans l'air 'Umbræ caræ', Vagaus, bras droit d'Holopherne, profite en dehors de la tente de l'air doucement parfumé du soir tandis qu'Holopherne dort (encore!) paisiblement. Deux charmantes flûtes à bec se balancent également doucement dans la brise.

'O qui coeli terraeque serenitas' RV 631 est l'un des trois motets pour voix soliste de Vivaldi conservés jusqu'à nos jours. Il a probablement été composé durant le séjour de Vivaldi à Rome en 1723 ou 1724. Dans cette œuvre en quatre mouvements, le croyant demande dans sa prière à être délivré des plaisirs terrestres éphémères et désire les échanger pour la richesse et la tranquillité éternelle du royaume des cieux.

#### ✦ MÉDITATIONS SUR LA SAINTE TOMBE

Dans l'ensemble du monde catholique, durant la semaine pascale, juste avant Pâques, on méditait sur le tombeau du Christ. On suivait alors l'exemple des pèlerins traditionnels qui affluaient de toutes parts vers Jérusalem pour prier sur la Sainte Tombe. Vivaldi a consacré deux œuvres de petite envergure à ce thème. Dans sa *Sinfonia in si 'Al Santo Sepolcro'*, il a imprégné ses notes d'une



Recording session Photo Jonas Sacks

grande tristesse. Dans l'introduction lente, les lignes mélodiques frottent péniblement les unes contre les autres. L'Allegro surchargé de chromatisme a des difficultés à parvenir à sa destination.

#### ✦ UN FIGURALISME IMAGÉ

Le 'Laudate pueri' en do RV 600 pour soprano, cordes et basse continue, vaste pièce en dix mouvements datée environ de 1715, a été composé sur le psaume 113 (112), texte que Vivaldi a plus tard mis encore deux fois en musique. Un certain nombre d'éléments sont remarquables: la tonalité sombre en do mineur et les nombreux moments d'ombre de l'œuvre qui contrastent avec le texte essentiellement joyeux et rempli d'allégresse; les figuralismes imagés dont l'œuvre est truffée, comme dans le troisième mouvement 'A solis ortu' où le lever et le coucher du soleil sont traduits par des mouvements ascendants et descendants dans la mélodie, ou bien dans le cinquième mouvement 'Quis sicut Dominus' où les oppositions dans le texte entre 'haut' et 'bas' et entre 'ciel' et 'terre' sont traduites dans la musique par de grands contrastes de hauteurs mélodiques; dans un Adagio solennel, la beauté de la description musicale de la pauvreté ('inopem') et de l'élévation du 'pauvre' ('pauperem') imprégnée de chromatisme. L'œuvre se termine par un 'Amen' fugué faisant entendre une guirlande d'ornementations virtuoses et joyeuses.

Clemens Romijn

# DISCOGRAPHY JOHANNETTE ZOMER

CCS 18598

## It Takes Two

(with Johannette Zomer a.o.)



CCS SA 19903

## Splendore di Roma

(with Fred Jacobs, theorbo & lute)



CCS SA 21305

## Nuove Musiche

(with Fred Jacobs, theorbo & lute)



CCS SA 24307

## L'Esprit Galant

(with Fred Jacobs, theorbo & lute)



CCS SA 26609

## With Endless Teares

(with Fred Jacobs, theorbo & lute)



CCS SA 33312

## George Gershwin

(with The Gents)



Cd's of Johannette Zomer with  
The Netherlands Bach Society:  
[www.channelclassics.com](http://www.channelclassics.com)

Please send to

**CHANNEL CLASSICS RECORDS**

CCS 38216

Waldijk 76 4171 CG Herwijnen the Netherlands

Phone +31(0)418 58 18 00 Fax +31(0)418 58 17 82



### Where did you hear about Channel Classics? (Multiple answers possible)

- |                                     |                                       |  |
|-------------------------------------|---------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Review     | <input type="checkbox"/> Live Concert | <input type="checkbox"/> Advertisement |
| <input type="checkbox"/> Radio      | <input type="checkbox"/> Recommended  | <input type="checkbox"/> Internet      |
| <input type="checkbox"/> Television | <input type="checkbox"/> Store        | <input type="checkbox"/> Other         |

### Why did you buy this recording? (Multiple answers possible)

- |   |                                  |                                    |
|---|----------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Artist performance | <input type="checkbox"/> Reviews | <input type="checkbox"/> Packaging |
| <input type="checkbox"/> Sound quality      | <input type="checkbox"/> Price   | <input type="checkbox"/> Other     |

### What music magazines do you read?

### Which CD did you buy?

### Where did you buy this CD?

### I would like to receive the digital Channel Classics Newsletter by e-mail

### I would like to receive the latest Channel Classics Sampler (Choose an option)

- As a free download\*  As a CD

Name

Address

City/State/Zipcode

Country

E-mail

\*You will receive a personal code in your mailbox

**Production**

Channel Classics Records

**Producer**

Jared Sacks

**Recording engineer, editing**

Jared Sacks

**Cover design**

Ad van der Kouwe, Manifesta, Rotterdam

**Cover photo**

Donald Bentvelsen

**Photography booklet**

Jonas Sacks

**Liner notes**

Clemens Romijn

**Translations**

Erwin Peters, Clémence Comte, Stephen Taylor

**Recording location**

Waalse Kerk, Amsterdam

**Recording date**

November 2015

**Technical information****Microphones**

Bruel &amp; Kjaer 4006, Schoeps

**Digital converter**

DSD Super Audio / Grimm Audio

Pyramix Editing / Merging Technologies

**Speakers**

Audiolab, Holland

**Amplifiers**

Van Medevoort, Holland

**Cables**

Van den Hul\*

**Mixing board**

Rens Heijnis, custom design

**Mastering Room****Speakers**

Grimm LS1

**Cable\***

Van den Hul

\*exclusive use of Van den Hul 3T cables

Special thanks to Florian Deuter

(arrangement RV 125)

and Robert King Editions (scores and parts)

[www.channelclassics.com](http://www.channelclassics.com)[www.johannettezomer.com](http://www.johannettezomer.com)

# LAUDATE!

ANTONIO VIVALDI 1678-1741

JOHANNETTE ZOMER *soprano*

TULIPA CONSORT

Sinfonia in D major RV 125 for strings & b.c.		from 'Juditha Triumphans' RV 644	
1	Allegro	1.30	Vagus's aria
2	Adagio	3.40	13 'Umbrae carae'
3	Allegro	1.30	for soprano, recorders, strings & b.c.
'Ascende laeta' (Introduzione al Dixit) RV 635 for soprano, strings & b.c.		Sinfonia 'Al Santo Sepolcro' RV 169 for strings & b.c.	
4	Allegro	4.13	14 Adagio molto
5	Recitativo	0.44	15 Allegro ma poco
6	Presto	3.28	
from 'Juditha Triumphans' RV 644		'Laudate pueri' in C minor RV 600 for soprano, strings & b.c.	
Juditha's arias		16	Allegro
7	'Vivat in pace'		17 Largo
for soprano & strings		3.46	18 Allegro
8	'Transit aetas'		19 Andante
for soprano, mandolin & strings		4.17	20 Largo
'O qui coeli terraeque serenitas' RV 631 for soprano, strings & b.c.		21	Presto
9	Allegro	4.24	22 Allegro
10	Recitativo	0.30	23 Largo
11	Largo	6.58	24 Allegro
12	Allegro	1.38	25 Allegro

Total Time 71.40

# CCS 38216 LYRICS

## A. Vivaldi 'LAUDATE!' - Johannette Zomer, soprano & Tulipa Consort

### Ascende laeta [track 4]

Ascende laeta  
Montes et colles,  
Tota formosa  
Bella Maria.

Ascende laeta  
Montes et colles,  
Tota formosa  
Bella Regina.

Truncus recusat  
Gressus turbare,  
Te vulnerare  
Non audet spina.

### Quam pulchri [track 5]

Quam pulchri, quam formosi  
Sunt tui gressus Maria;  
Stella mundi et Aurora  
Claro lumine tuo silvas irradias.

In iucunda praesentia  
Gaudent lassi pastores;  
Iudae Montana iubilant,  
Cernitur gaudium, risus,  
Cunctis sola Maria fit Paradisus.

### Sternite, Angeli [track 6]

Sternite, Angeli,  
Sternite, flores,  
Cari pastores,  
Laeti cantate.  
Fistula, tibia,  
Reginam vestram,  
Simul laudate.

### Vivat in pace [track 7]

Vivat in pace, et pax regnet sincera,  
Et in Bethulia fax surgat amoris.  
In pace semper stat laetitia vera,  
Nec amplius bella sint causa doloris.  
In pace anima mea tu cuncta spera,  
Si pax solatium est nostri moeroris.  
In pace, bone Deus, cuncta tu facis,  
Et cara tibi sunt munera pacis.

### Transit aetas [track 8]

Transit aetas,  
Volant anni,  
Nostrum damnum  
Causa sumus:  
Vivit anima immortalis  
Si vitalis  
Amor, ignis, cuncta fumus

### Ascende laeta [track 4]

Gladly climb  
The mountains and hills  
All wonderful  
Beautiful Mary.

Gladly climb  
The mountains and hills  
All wonderful  
Beautiful Queen.

The tree trunk refuses  
To disturb your steps.  
The thorn does not dare  
To wound you.

### Quam pulchri [track 5]

How beautiful, how glorious  
Are your steps, Mary.  
Star of the world and Dawn,  
You irradiate the woods with your clear light.

The tired shepherds rejoice  
In your pleasant presence  
The Jewish women rejoice on the Mountains.  
Joy is discerned, and laughter.  
To all only Mary becomes Paradise.

### Sternite, Angeli [track 6]

Strew, Angels,  
Strew flowers.  
Dear shepherds,  
Sing gladly.  
Reed pipe, flute,  
Praise your queen  
At the same time.

### Vivat in pace [track 7]

May it live in peace, and may true peace reign,  
let the torch of love be lit in Bethulia.  
In peace true happiness is ever found;  
let wars no more bring sorrow.  
In peace, my soul, place all your hope,  
if peace be the cure for our ills.  
In peace, good God, you accomplish all,  
and dear to you are the fruits of peace

### Transit aetas [track 8]

Life passes,  
the years fly past;  
of our misfortunes  
we are ourselves the cause.  
The soul lives on, immortal,  
while this life's  
love and passion are as smoke

### **O qui coeli [track 9]**

O qui coeli terraeque serenitas  
et fons lucis et arbiter es.  
Unde regis aeterna tua sidera  
mitis considera  
nostra vota, clamores et spes.

### **Fac ut sordescat tellus [track 10]**

Fac ut sordescat tellus  
dum respicimus coelum;  
fac ut bona superna  
constanter diligamus  
et sperantes aeterna  
quidquid caducam est odio habeamus.

### **Rosa quae moritur [track 11]**

Rosa quae moritur,  
unda quae labitur,  
mundi delicias  
docent fugaces.  
Vix fronte amabili  
mulcent cum labili  
pede praetervolant  
larvae fallaces.

### **Alleluia [track 12]**

Alleluia

### **Umbrae Carae [track 13]**

Umbrae carae, aurae adoratae  
Deh gratiae spirare;  
Si Dominus dormit stet tacita gens.  
A cura tam gravi  
In somno suavi sit placida mens

### **Laudate, pueri [tracks 16 - 25]**

Laudate, pueri,  
Dominum; laudate nomen Domini.  
Sit nomen Domini benedictum  
ex hoc nunc et usque in saeculum.  
A solis ortu usque ad occasum  
laudabile nomen Domini.  
Excelsus super omnes gentes Dominus,  
[et] super caelos gloria eius.  
Quis sicut Dominus Deus noster,  
qui in altis habitat,  
Et humilia respicit in caelo et in terra?  
Suscitans a terra inopem,  
et de stercore erigens pauperem:  
Ut collocet eum cum principibus,  
cum principibus populi sui.  
Qui habitare facit sterilem in domo,  
matrem filiorum laetantem.  
Alleluia.

### **O qui coeli [track 9]**

You are the tranquillity of heaven and of earth,  
both the source of light and the judge.  
Whence come your eternal stars of the kingdom,  
look kindly upon  
our prayers, cries and hopes.

### **Fac ut sordescat tellus [track 10]**

Make it that the earth seem unclean  
when we look to heaven;  
make it that we might constantly  
cherish heavenly riches  
and that, hoping for things eternal,  
we might regard with hatred whatever is transitory.

### **Rosa quae moritur [track 11]**

The rose which dies away,  
the water which flows away,  
such transient things  
characterize the world's delights.  
Such deceitful ghosts  
scarcely charm with their  
pleasant appearance  
before flying past, fleet of foot.

### **Alleluia [track 12]**

Alleluia

### **Umbrae Carae [track 13]**

Dear shades, lie lightly on him,  
delightful zephyrs, on him gently breathe.  
When the master sleeps, let all be silent.  
From burdensome cares  
in gentle sleep let his soul be freed.

### **Laudate, pueri [tracks 16 - 25]**

Praise, O ye servants of the Lord,  
praise the name of the Lord.  
Blessed be the name of the Lord  
from this time forth and for evermore.  
From the rising of the sun  
unto the going down of the same  
the Lord's name is to be praised.  
The Lord is high above all nations,  
and his glory above the heavens.  
Who is like unto the Lord our God,  
who dwelleth on high,  
Who humbleth himself to behold  
the things that are in heaven, and in the earth!  
He raiseth up the poor out of the dust,  
and lifteth the needy out of the dunghill;  
That he may set him with princes,  
even with the princes of his people.  
He maketh the barren woman to keep house,  
and to be a joyful mother of children.  
Hallelujah.